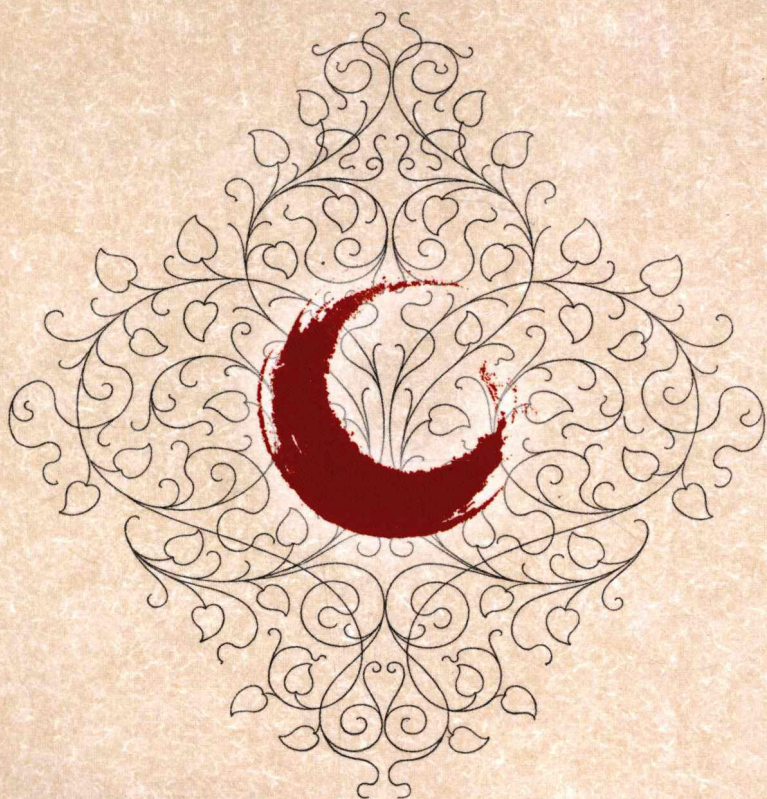




比较哲学与比较文化 论丛

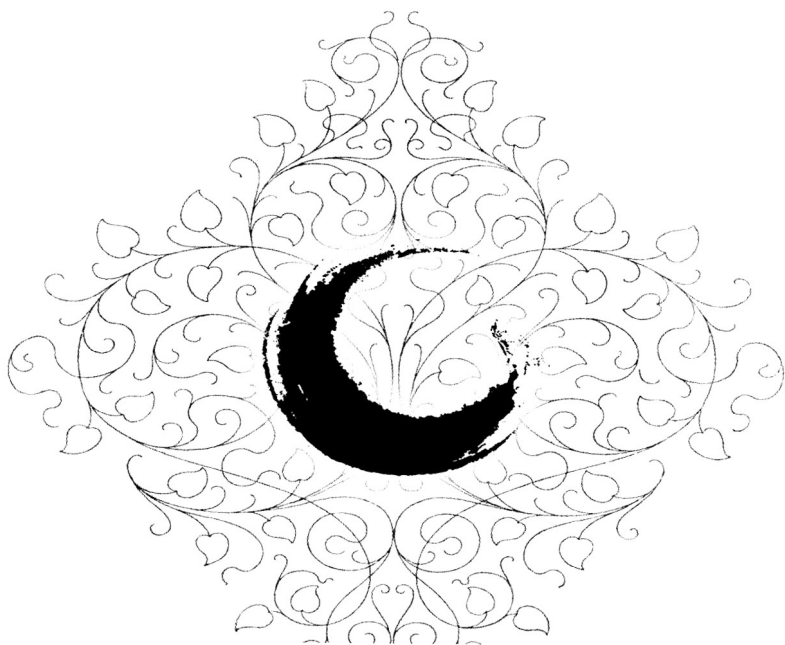
第2辑

武汉大学哲学学院 编
武汉大学中西比较哲学研究中心



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社



比较哲学与比较文化 论丛

第2辑

武汉大学哲学学院 编
武汉大学中西比较哲学研究中心



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

比较哲学与比较文化论丛. 第2辑/武汉大学哲学学院, 武汉大学中西比较哲学研究中心编. —武汉: 武汉大学出版社, 2010. 11

ISBN 978-7-307-07986-1

I. 比… II. ①武… ②武… III. ①比较哲学—文集 ②比较文化—文集 IV. ①B0-53 ②G04-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 131153 号

责任编辑: 柴 艺 责任校对: 黄添生 版式设计: 马 佳

出版发行: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.whu.edu.cn)

印刷: 湖北省孝感日报社印刷厂

开本: 720 × 1000 1/16 印张: 22 字数: 314 千字 插页: 1

版次: 2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-307-07986-1/B · 271 定价: 45.00 元

版权所有, 不得翻印; 凡购买我社的图书, 如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

比较哲学与比较文化论丛

第2辑

编委会

主 编 吴根友

副主编 储昭华

编 委

校外编委（以姓氏音序为序）

安靖如 白彤东 牟 博 倪培民

校内编委（以姓氏笔画为序）

丁四新 邓晓芒 孙 思 朱志方

吴根友 何 萍 陈立新 张传有

陈望衡 李维武 钟 年 郝长墀

段德智 徐水生 郭齐勇 麻天祥

彭富春 程 炼 储昭华

“判教”与“比较”^①（代序）

——比较哲学与比较文化的哲学沉思

狭义的“判教”活动，是指中土佛教理论中一种依于自己对佛教教义的理解，而对佛教教义次第展开的内在逻辑进行理论分析的宗教学术活动。^② 广义的“判教”活动，则是指学术研究过程中某些学者或思想家从自己推崇的一种理论出发判别其他理论成就高低的学术活动。这样一种广义的“判教”学术活动，在中国先秦学术史中就已经出现了。《庄子·天下》篇从道家理论出发，对各家各派的理论加以评判；《荀子》一书中的《非十二子》、《解蔽》等篇则从儒家的角度对各家各派的理论得失进行评判。《韩非子》一书中的《显学》、《五蠹》等篇也有少许的广义“判教”思想。司马谈《论六家要旨》则是介乎广义的判教与“比较”研究之间的一种“判教”。

与此“判教”思维活动颇为类似的另一种学术研究，就是“比较”研究。在“比较”研究活动过程中，固然也有两种或两种以上的理论之间的异同、高下的比较，并要给出一个判断，但与

① 将“判教”与“比较”联系起来，并对二者之间的区别加以思考，得力于今年端午节晚与师领兄的一次对话。师领兄鼓励我将此问题写出来。我联系自己以前对比较哲学与比较文化的粗浅思考，遂将此初步思考贡献出来，以之作为从事比较哲学与比较文化研究的工作者作进一步思考的思想台阶。

② 参见吕澂的《中国佛学源流略讲》第117~132页，以及该书附录部分有关天台宗、慈恩宗、华严宗的判教思想的介绍（中华书局1979年版）。

“判教”活动不同的是：“比较”研究决不以一种理论为标准来判决另一种理论的是非、高下，而是将用来做“比较”的两种或两种以上的理论相互作为对方的参照，寻找出其中的异同，并进而析出其中的“异中之同”与“同中之异”，最终达到一种“视域的融合”。

不过，在“比较”研究中，如何避免庄子所批评的现象，即简单地站在甲或乙或合取甲乙的立场上对甲、乙进行裁判，是必须重视的一个问题。在《秋水》篇中，庄子曾提出“以道观之”的超越方法，从而与以物观之、以欲观之、以差观之、以功观之、以趣观之的五种“判教”的方法区别开来。

我们要进一步追问的是：庄子的“以道观之”是不是也是一种“判教”呢？我认为不是。“以道观之”的方法虽然是由庄子学派提出来的，但不是仅仅站在以庄子为代表的理论角度来判定其他学派的理论得失，而是基于一种理想性的整全观角度发掘万事万物各自具有的本性与独特价值。经验的世界中，每个人都是有局限性的存在，不可能做到无偏的判断，然而，这并不能否定人们从理论上设想从整全的角度来评价万事万物的可能性，以及将整全性的要求作为一种最高级的方法去追求。

由“判教”与“比较”的关系问题，我联想到雅斯贝尔斯在《大哲学家》一书中所作的理论努力，我们似乎可以将雅氏的思想活动看做一种“世界哲学”视野下的“新判教”活动。这一“新判教”活动从雅氏的基本哲学理论出发，将哲学家分成三种不同的类型，即思想范式的创造者、思辨的集大成者、原创性形而上学家三大类型，然后将中、西、印不同的哲学家纳入这个类型之中，形成一种“世界哲学”视域下的新哲学分类。^① 雅氏的这种做法与单纯从西方哲学的知识体系出发来裁量中国与印度，以及其他民

^① 参见卡尔·雅斯贝尔斯：《大哲学家》（修订版），社会科学文献出版社 2010 年版，目录。

族哲学的做法相比，显然是一种巨大的思维转向。这种思维转向对于我们今天继续从事比较哲学与比较文化的研究工作提供了极其有益的启示。然而，这一“新判教”的学术活动毕竟还残留着判教的痕迹，距离一种理想的比较哲学研究还是有相当大的距离。

什么是“比较”研究的理想前提呢？这是从事比较哲学与比较文化研究者首先必须加以追问并予回答的理论问题。

“比较”活动开始之前，我们必有一预设的价值原点，那就是我们将认定某些价值是我们人类可欲的与必需的。超越“比较”研究活动中“判教”思维的影响，决不意味着我们在价值追求方面是处于一种绝对的“白板”状态。当代比较研究活动，无论是比较哲学还是比较文化研究活动，都必须服从如下两个原则：其一：发掘并维护本民族文化的独特性；其二，发现并贞定全人类文明的共通性原则。这两个既有内在联系，又在一定程度上表现出矛盾的特性。然而在辩证法的高度，它们之间是辩证的统一。人类各民族文化的独特性是保证人类文化多样性的绝对要求。而确立人类文明的共通性原则是“地球村”时代世界公民生活的必然要求。因此，关心本民族文化的独特性与关心人类共同命运的两条绝对要求，就成为比较文化与比较哲学研究的价值起点。而与此价值起点具有内联系的现代性原则，就是每个个体的自由而全面的发展。“比较”研究不能忽视现代文化对我们人类提供的这一“绝对命令”。而这三项内容就构成我们今日社会“以道观之”的超越视角，也可以说是最基本的出发点。

接下来，比较哲学与比较文化要面对的是如何对我们讨论的问题进行一种哲学的规定，如什么是哲学，什么是科学，只有在大致可以接受的哲学观与科学观的基础之上，我们才有可能谈论中国哲学与西方哲学的比较，谈论中国有没有科学，以及科学的诸种形态等问题。否则，我们的所有自觉与不自觉的“比较”研究活动，都是一种或明或暗的“判教”活动。而在经济全球化与文化多元化的世界历史的新阶段里，任何一种正统的或变相的“判教”思

维，都不利于世界范围内的“诸子百家争鸣”^①的学术活动。
是为序。

吴根友

2010年6月17日

^① 先师萧楚父先生晚年多次对我讲过，在其他场合对其他人也讲过，要勇敢地参与世界范围内的诸子百家争鸣活动。

目 录

中西政治哲学比较研究专题

- 从中西比较的观点看中国传统价值和思维方式 朱志方 (1)
- 政治哲学新论 吴根友 (12)
- 简论中西政治哲学的形而上学基础的不同 方 永 (29)
- “天命”与“契约”
——孔子与洛克的政治正当性 (legitimacy) 观念比较
..... 谢晓东 (50)
- 中西政治文化中的朋友之道
——以先秦儒学和古希腊哲学为例所进行的比较
..... 周玄毅 (66)
- 民本与民主：20 世纪 50 年代殷海光经历的两场论战
..... 何卓恩 (75)
- 从“德性”与“理性”角度看中西政治实践的基础
——以牟宗三和蒋庆的论述为中心 张世保 (90)

西方哲学

- 黑格尔所有权理论的哲学诠释 萧诗美 (104)
- 莱布尼茨的保守主义政治哲学及其对中国文化的推崇
..... 桑靖宇 (129)
- 霍布斯与人类合作问题 陈江进 (141)
- 走向后实证主义的数学发展观
..... [荷兰] E. 格拉斯 陈祖亮译 (155)
- 尼采对自由主义的批判及其警示意义 储昭华 (166)

中国哲学

- 超越民主：孟子的“民贵”思想 郝长暉 (178)
- “道”何以“法”“自然”？ 邹元江 (206)
- 析论《春秋穀梁传》兄弟伦理 秦 平 (220)
- 从反恐到原始儒家精神丧失的思考 欧阳楨人 (231)
- 《新民说》发表百年后的思考 文碧方 (243)

翻译与阐释

塑造民族认同 锻造国民特性

——从中西比较角度看严复的翻译文化思想

..... 刘军平 (252)

英语世界的《墨辩》研究 董红涛 丁四新 (277)

宗教哲学

略论耶佛对话的两个维度 徐 弢 (290)

“○”是什么

——对圆融观的反思 曹 彦 (298)

宗教文化传统的差异对膜拜团体法律界定的影响 ... 黄 超 (308)

书评与会议综述

民主中国化需要的哲学思考

——兼评吴根友《在道义论与正义论之间》..... 何卓恩 (324)

中西政治文化中诸观念的比较

——2009年“比较哲学与比较文化学术研讨会”综述

..... 黄 超 (334)

Table of Contents

Special Topic: Comparison of Political Philosophy in East and west

Chinese Traditional Value and Thinking: A Comparative Evaluation	Zhu Zhifang (1)
A New Perspective in Political Philosophy	Wu Genyou(12)
Differences on the Metaphysical Foundation of Political Philosophy in East and West	Fang Yong(29)
“Heaven’s Mandate” and “Contract”: The Notion of Legitimacy in Confucius and Locke	Xie Xiaodong(50)
Friendship in Pre-Qin Confucianism and Ancient Greek Philosophy	Zhou Xuanyi(66)
Min-ben(People-Oriented) and Democracy: Yin Haiguang and His Participation in the Two Discussions of 1950s	He Zuoen(75)
Virtue and Reason in Chinese and Western Political Practices’ Basis	Zhang Shibao(90)

Western Philosophy

The Philosophy Interpretation of Hegel’s Theory of Ownership	Xiao Shimei(104)
Leibniz’s Conservative Political Philosophy and His Esteem for Chinese Culture	Sang Jingyu(129)
Hobbes and the Question of Human Cooperation	Chen Jiangjin(141)

- Toward a Post-positivist Account of Mathematical Development
..... Eduard Glas, Chen Zhuliang(trans.)(155)
- Nietzsche's Criticism of Liberalism and It's Significance
..... Chu Zhaohua(166)

Chinese Philosophy

- Beyond Democracy: Mencius' Concept of "Min-Gui"
..... Hao Changchi(178)
- Why Does "Dao" Imitate "Zi-ran" (Nature)?
..... Qin Ping(206)
- The Ethics of Brotherhood in *Chunqiu Guliang Zhuan*
..... Zou Yuanjiang(220)
- From Anti-Terrorism to the Lost of Original Confucian Spirit
..... Ouyang Zhenren(231)
- A Reflection on the Centennial Publication of *Xinminshuo*
(*New People*) Wen Bifang(243)

Translation and Interpretation

- Shaping National Identity, Crossing National Boundary: A Case
Study of Yan Fu's Translation Theory and Practice
..... Liu Junping(252)
- A Commentary on the Research on *Mo-bian* in the English-speaking
World Dong Hongtao, Ding Sixin(277)

Philosophy of Religion

- On the Two Dimensions of Christian-Buddhist Dialogue
..... Xu Tao(290)
- What is ○? A Discussion on All-Perfect-View Cao Yan(298)
- The Influence of Different Religious Culture on Formulating
Judicial Definition Huang Chao(308)

Book Reviews and Report

- A Philosophical Approach to Chinese Democratization with Reference to
Wu Genyou's *Between Dao-yi and Justice* He Zuoen(324)
- A Summary of the 2009 Conference on Comparative Philosophy and
Comparative Culture Huang Chao(334)

中西政治哲学比较研究专题

从中西比较的观点看 中国传统价值和思维方式

□ 朱志方

一、引言

中西文化的比较长期以来是中国学者特别关心的一个问题，相对来说，中国学者比西方学者更关心这个问题。但如何进行比较，人们各有不同的看法。“文化”概念过于广泛，它几乎是无所不包的。按列维-施特劳斯的说法，凡是不属于自然的东西，都属于文化。在我看来，一个文化传统中最重要东西，是它的价值体系和思维方式。这里不对这个论题进行论证，而在这个前提下看一看中国传统的价值体系和思维方式。

二、价值体系

中国为什么没有科学技术，为什么没有发展出西方那样的科学技术来？我们找过多种原因，主要是社会制度、思维方式、生活环境等各个方面的原因。我们都知道李约瑟写了《中国科学技术史》，它的英文题目叫 *Science and Civilization in China*，这个问题就是他提出来的。对于这个问题，我想，除了大家都谈到的因素之

外，一个特别重要的因素是我们的价值体系的特点。当我们说到价值时，我们多数人想到的是道德伦理规范。中国的圣贤们提出的道德概念是非常丰富的。如仁、义、礼、智、廉、耻、勤、忠、孝、节、友、温、良、恭、俭、让，等等。这只是一些道德要求，或者说，只是价值体系的一部分。

说到价值，在历史上出现并约束或指导人的行动的价值，不仅西方有，而且其他文明国家也有。有时，我们会说，我们重伦理，西方重知识。但是，伦理学在西方也很重要，西方人也重伦理。亚里士多德的伦理学很成体系，现在政治哲学（伦理学）是西方的显学。西方的政治哲学和伦理，从苏格拉底、柏拉图和亚里士多德，发展到罗尔斯的《正义论》、诺齐克的《无政府、国家和乌托邦》、麦金泰尔的《追寻美德》。中国也重知识。《论语》第一篇就是“学而时习之”，学什么，当然是学知识。孔子的学校一定是要传授六艺的，当时的知识都要学习。在孔子看来，最了不起的人是生而知之的人。

因此，重要的不是我们的文化中有哪些价值，而是这些价值之间的相互关系。价值可能是相互冲突的，我们的先辈也常说有的时候“忠孝不能两全”，在家庭伦理占主流的文化中，汉代名将霍去病的豪言壮语“匈奴未灭，何以家为”受到高度赞扬。因此，对于人们所追求的各种价值，它们的相对重要性如何，这是一种文化中的根本的价值观。中国的价值观中有一些因素是不利于中国的科学技术的产生和发展的。皇帝和国君始终有最高的价值，然后是那些皇帝所任命的官员。其他的東西，不论是科学技术还是文化的其他方面，在这些东西面前，都显得太渺小。被看重的文化领域，是那些能够有助于皇帝或国王统治的学说或工具。所以，“四书”的重要性远远超出其他的文本。于是中国人的第一选择是做皇帝，做皇帝的机会太少，第二选择是做官。当然，皇家的人是有机会有机会做皇帝的，于是，不断地有宫廷政变，国王、皇帝、王位皇位继承人或争夺者，被杀掉的数不胜数。于是才有“不幸生在帝王家”之说。所以在中国历史上，皇帝并不比平民有更多的人身安全。

事情就是这样。如果 10 个人有 10 个不同的、可以追求的最重

要的人生目标，那么，最理想的安排是这 10 个人各追求一个，于是才可能有真正的和平。如果 10 个人都去追求一个目标，结果会是怎样呢？结果由于资源的严重匮乏，这 10 个人只能凭武力解决问题。

中国的价值体系的一个缺陷，是权力中心，价值序列是单一的。而西方有多个平行的价值体系。比如说，科学、艺术、学术、政治，这几个领域里的顶尖人物可以说同等重要。现在我们都知道牛顿、爱因斯坦，但我们很少人能说出牛顿时代的英国国王是谁。艺术大师、文学天才、思想家受到同等程度的重视。而在中国古代，隶卒优娼是最低贱的，这里面就包括了我们现在所说的军人和表演艺术家。西方各行各业的一流大师，不仅受到社会的极大尊重，而且获得丰厚的经济回报。它比中国更早地发展成一个价值多元的社会。

李约瑟问题的部分答案是，中国之所以没有产生西方那样的科学，是因为在中国的价值体系中科学的地位过低。只有那些皇帝需要的，才得到比较好的发展，如天文学。而普通的技术，不论是农业技术、手工艺，还是后来的手工业技术，都是极不受重视的。皇帝当然需要粮食、铁器等，但是，那些手工艺人受到的是残酷的剥削、压迫和摧残。也许，这也与我们的老祖宗的教训分不开。孔子看不起种田的人。《论语》第十三章《子路》篇记载：“樊迟请学稼。子曰：‘吾不如老农。’请学为圃。曰：‘吾不如老圃。’樊迟出。子曰：‘小人哉，樊须也！上好礼，则民莫敢不敬，上好义，则民莫敢不服；上好信，则民莫敢不用情。夫如是，则四方之民襁负其子而至矣，焉用稼？’”这段话读起来真是令人不是滋味。孔子要是一个普通人也就罢了，可他是至圣先师啊。樊迟想学点养花种田的技术，孔子先生不会也就罢了，何必说想学点实用技术的人是“小人”呢？也许有人会解释说，小人并不是贬低，而是有什么。但至少不是大人吧，不是君子吧？何况，樊迟是孔子的学生，他要是没志向，可以当面教育，让他有远大抱负，像《大学》说的那样治国平天下，何必等樊迟走了在背后说，这个小人哪。

自儒学成为思想正统，孔子的书是读书人都要读的。科举制度

完善之后，读书的内容不外四书五经。于是中国所有的读书人，中国所有有条件读书的人，中国的知识分子，也许是中国最聪明的人，都去读四书五经，都准备去做官。至于懂技术的人、各行手艺人，只不过是待诏而已。有文化的人都只关心四书五经，再就是会写点诗，有的还会画点画（这种技能只不过是陪衬，不是必须的，也不必下太多工夫，至多是个人爱好而已），怎么可能有科学技术呢？

到清朝后期，在西方的坚船利炮的攻击下，中国的对外战争一次又一次失败。不论怎样看待当时的中国政治体制和思想意识形态，有一点是连清皇室也承认的：中国之所以挨打，是因为科学技术落后，而导致工业落后，国力衰弱。但是，我们要进一步问李约瑟的问题是：为什么中国科学技术落后？原因太多，其中一个原因就是价值体系的缺陷。大家会说，我们不是有四大发明吗？四大发明对世界文明有多大的贡献！造纸术和印刷术使现代文明成为可能，火药是火箭的祖宗，指南针也许就是古代的制导系统。还有比这四大发明更重要的吗？奥运期间举办了中国古代发明创造文物展，国家文物局和中国科协以官方名义提出用“丝绸、青铜、造纸印刷和瓷器”取代旧版四大发明。关于四大发明，重庆《时代信报》2008年8月1日发表了一组文章加以讨论。中国丝绸博物馆副馆长赵丰说，我们口中念念不忘的四大发明，其实是由西方学者提出来的，并非熟知自己传统文化的中国人所提出，所以要把四大发明改一改。奇怪的是，外国人说四大发明，你就跟着改成另一种四大发明，为什么不可以是五大发明、八大发明？外国人是如何提出来的？据说，传统的四大发明是约400年前，由英国哲学家弗兰西斯·培根提出的，不过只提出了三个，即印刷术、火药、指南针。他说：“这三种发明已经在世界范围内把事物的全部面貌和情况都改变了。”后来，传教士、汉学家艾约瑟最先在上述三大发明中加入造纸术。他在比较日本和中国时指出，日本人没有可与印刷术、造纸、指南针和火药相比的卓越的发明。此后，这四大发明的说法便在中国和世界流传并得到认可。

对此，我想做几点评论。第一，培根到底是有远见卓识的思想家。印刷术再加上之前已经发明的造纸术，使思想和科学技术能够